

المحور الرابع: وظيفة علم المصطلحية

مقدمة:

يُعدّ علم المصطلحية من العلوم الأساسية التي تسهم في بناء المعرفة وتنظيمها، إذ يرتبط ارتباطاً وثيقاً بمختلف الحقول العلمية، ويؤدي مجموعة من الوظائف الجوهرية التي تجعل منه أداة مركزية في إنتاج المعرفة وتداولها، ويمكن إجمال أهم وظائفه فيما يأتي:

أولاً: الوظيفة التأسيسية

تُعدّ الوظيفة التأسيسية من أهم وظائف علم المصطلحية، لأنها ترتبط بوجود العلم ذاته، إذ لا يمكن لأي علم أن يقوم أو يتبلور دون جهاز مصطلحي يحدد مفاهيمه ويؤطر مجاله المعرفي. فالمصطلح ليس مجرد تسمية، بل هو أداة لبناء المفهوم العلمي وصياغته داخل نسق معرفي منظم.

(1) المصطلح أساس وجود العلم:

يقوم العلم على مجموعة من المفاهيم المجردة، وهذه المفاهيم لا يمكن إدراكها أو تداولها إلا عبر المصطلحات، لذلك فالمصطلحات هي التي تمنح العلم وجوده اللغوي والعلمي في آن واحد.

مثال: في علم النقد الأدبي، لا يمكن الحديث عن هذا العلم دون مصطلحات مثل:

- السرد
- الحكمة
- الراوي

فهذه المصطلحات تُنشئ المجال النقدي وتحدد موضوعه.

(2) المصطلح أداة لتحديد موضوع العلم:

يسهم المصطلح في تحديد موضوع كل علم وتمييزه عن غيره من العلوم، إذ إن لكل علم جهازاً مصطلحياً خاصاً به يعكس مجاله المعرفي.

مثال:

- في اللسانيات: "الصوت"، "المورفيم"، "البنية"
- في علم الاجتماع: "البنية الاجتماعية"، "الطبقة"، "الانتشئة"

كل مجموعة مصطلحية تعكس موضوع علم معين وتميزه عن غيره.

(3) المصطلح أداة لبناء المفاهيم العلمية:

لا يقتصر دور المصطلح على نقل المفهوم، بل يشارك في بنائه وتشكيله، إذ يتم صياغة المفهوم من خلال تعريفه المصطلحي وعلاقاته ببقية المفاهيم.

مثال: مصطلح "النسق" في الدراسات الحديثة لم يكن موجودًا في النقد القديم، لكنه أدى إلى بناء رؤية جديدة للنص الأدبي باعتباره نظامًا متكاملًا.

(4) المصطلح أساس بناء النظريات والمناهج:

تُبنى النظريات العلمية على مجموعة من المصطلحات التي تُعبّر عن مفاهيمها الأساسية، كما تعتمد المناهج على جهاز مصطلحي يحدد أدواتها وإجراءاتها.

مثال: في المنهج البنوي نجد مصطلحات مثل:

- البنية
- النسق
- العلاقات

ومن خلالها يتم بناء النظرية وتحليل الظواهر.

(5) المصطلح وعاء للمعرفة العلمية:

يُعدّ المصطلح خزانًا للمعرفة، إذ يحتفظ بالمفاهيم وينقلها عبر الزمن، مما يسمح بتراكم المعرفة العلمية، فالمصطلحات تحفظ المعرفة من الضياع، وتمكّن من نقلها من جيل إلى آخر.

مثال: مصطلحات الفلسفة مثل:

- الوجود
- الماهية
- العقل

حفظت الفكر الفلسفي عبر العصور.

6) العلاقة بين تطور المصطلح وتطور العلم:

يتطور العلم بتطور مصطلحاته، فكلما ظهرت مفاهيم جديدة ظهرت مصطلحات جديدة تعبر عنها.

مثال: ظهور مصطلحات حديثة مثل:

- الذكاء الاصطناعي
- العولمة
- الرقمنة

يعكس تطور مجالات علمية جديدة.

ويمكن تلخيص الوظيفة التأسيسية في النقاط التالية:

- المصطلح أساس وجود العلم
- يحدد موضوع العلم ومجاله
- يسهم في بناء المفاهيم
- يشكل قاعدة النظريات والمناهج
- يحفظ المعرفة وينقلها
- يتطور بتطور العلم

لذلك يمكن القول إن المصطلح هو حجر الأساس لكل بناء علمي، فبغيابه ينهار العلم أو يفقد دقته وتنظيمه.

ثانياً: الوظيفة التقييدية

تُعدّ الوظيفة التقييدية من الوظائف الأساسية لعلم المصطلحية، إذ تقوم على ضبط المفاهيم العلمية وتحديدًا بدقة، ومنع اللبس والغموض الذي قد ينشأ عن الاستعمال العام للألفاظ، فالمصطلح العلمي لا يُستعمل بشكل حرّ كما في اللغة اليومية، بل يُقَيّد بدلالة محددة داخل مجال علمي معين.

1) ضبط المفاهيم العلمية:

تتمثل الوظيفة التقييدية في أن المصطلح يربط بين اللفظ والمفهوم ربطاً دقيقاً، بحيث لا يحتمل أكثر من معنى داخل السياق العلمي.

مثال:

- كلمة "خلية" في اللغة العامة قد تعني مجموعة صغيرة.
- أما في علم الأحياء فهي وحدة بنيوية محددة للكائن الحي.

(2) منع الغموض والالتباس:

تساعد المصطلحات على إزالة الغموض الناتج عن الاشتراك اللفظي أو تعدد المعاني، وذلك من خلال تخصيص معنى واحد لكل مصطلح داخل الحقل العلمي.

مثال:

- كلمة "نص" في الاستعمال العام تعني أي كلام مكتوب .
- أما في النقد الأدبي فهي وحدة دلالية لها بنية خاصة وعلاقات داخلية .

(3) وظيفة التسمية والتعيين:

يقوم المصطلح بوظيفة تسمية المفاهيم وتعيينها، أي إعطاء كل مفهوم اسماً خاصاً يميزه عن غيره، وبدون هذه الوظيفة تصبح المفاهيم غير محددة وغير قابلة للتداول العلمي.

مثال: في اللسانيات:

- فونيم (الصوت)
- مورفيم (الوحدة الصرفية)

كل مصطلح يحدد مفهوماً مستقلاً.

(4) وظيفة الإحالة (الربط بين اللفظ والمفهوم):

المصطلح لا يكتفي بالتسمية، بل يحيل مباشرة إلى مفهوم محدد داخل نظام معرفي معين، فعند سماع المصطلح، يتبادر إلى الذهن مفهوم محدد عند أهل الاختصاص.

مثال: عند قول "الاستعارة" في البلاغة، يفهم المختص مباشرة أنها نقل معنى من سياق إلى آخر لعلاقة المشابهة.

5) التخصيص العلمي للمفاهيم:

يعمل المصطلح على تخصيص المفاهيم وتحديدها داخل علاقات منطقية، مثل:

- العام والخاص
- الجنس والنوع

فالمصطلح يخصص المفهوم من الناحية اللغوية من خلال علاقات مثل الجنس والنوع، وهذا التخصيص يساعد على تنظيم المفاهيم داخل بنية علمية دقيقة.

مثال: في علم الحيوان:

- الحيوان (عام)
- الثدييات (خاص)

6) فرض صيغ لغوية محددة:

تتجلى الوظيفة التقييدية أيضًا في فرض صيغ لغوية أو لاحقات معينة تلازم المصطلح، مما يساعد على ضبطه داخل مجال محدد.

مثال: في الطب:

- "itis"-تدل على الالتهاب (مثل: التهاب الكبد)
- "logie"-تدل على العلم (مثل: بيولوجيا)

هذه الصيغ تساعد على فهم المصطلح وتحديد مجاله.

7) الانتقال من الدلالة العامة إلى الدلالة الخاصة:

تتمثل الوظيفة التقييدية أيضًا في نقل الألفاظ من معناها العام إلى معنى متخصص، فقد يكون اللفظ متداولًا في اللغة العامة، لكنه يكتسب معنى دقيقًا في المجال العلمي.

مثال:

- "الجزر" في اللغة يعني أصل الشيء.

- في اللسانيات يعني وحدة لغوية أساسية.
- في الرياضيات يدل على قيمة عددية.

8) تثبيت المفاهيم داخل النسق العلمي:

يساعد المصطلح على تثبيت المفهوم داخل نسق معرفي معين، بحيث لا يُفهم إلا ضمن هذا السياق، فالمعنى العلمي للمصطلح مرتبط بالسياق التخصصي الذي ينتمي إليه.

مثال: مصطلح "النسق" في:

- اللسانيات: نظام لغوي
- الفلسفة: نظام فكري
- النقد الأدبي: بنية نصية

يمكن تلخيص هذه الوظيفة في النقاط التالية:

- ضبط المفاهيم العلمية وتحديدها
- منع الغموض واللبس
- تسمية المفاهيم وتعيينها
- الإحالة إلى معنى محدد
- تنظيم المفاهيم داخل علاقات منطقية
- تخصيص الدلالة داخل مجال علمي
- الانتقال من المعنى العام إلى الخاص

لذلك يُعدّ المصطلح أداة أساسية لتحقيق الدقة العلمية والوضوح المعرفي، وهو ما يميز الخطاب العلمي عن اللغة اليومية.

ثالثاً: الوظيفة التنظيمية

تُعدّ الوظيفة التنظيمية من الوظائف المركزية لعلم المصطلحية، إذ تقوم على تنظيم المعرفة داخل أنساق مفهومية مترابطة، حيث لا تُفهم المفاهيم العلمية بشكل منفصل، بل ضمن شبكة من العلاقات المنطقية التي تربط بينها، فالمصطلحات ليست وحدات معزولة، وإنما عناصر داخل نظام معرفي متكامل.

1) تنظيم المعرفة في أنساق مفهومية:

تقوم العلوم على أنساق من المفاهيم المترابطة، ولا يمكن إدراك هذه الأنساق إلا من خلال نظام مصطلحي يحدد العلاقات بين المفاهيم.

مثال: في علم النحو:

- الجملة
- الفعل
- الفاعل
- المفعول به

هذه المصطلحات لا تُفهم منفصلة، بل ضمن نظام نحوي متكامل.

2) إبراز العلاقات المنطقية بين المفاهيم:

تسهّم المصطلحات في الكشف عن العلاقات التي تربط المفاهيم، مثل:

- علاقة الجزء بالكل
- علاقة السبب بالنتيجة
- علاقة العام بالخاص

هذه العلاقات تساعد على فهم الظواهر العلمية بشكل منهجي.

مثال: في البلاغة:

- التشبيه (علاقة مقارنة)
- الاستعارة (علاقة مشابهة مع حذف أحد الطرفين)

فكل مصطلح يحدد علاقة معينة داخل النظام البلاغي.

3) تصنيف العلوم إلى مجالات وفروع:

تسمح المصطلحات بتنظيم العلوم إلى مستويات مختلفة، مما يسهل فهمها ودراستها، فالتصنيف المصطلحي يُسهّم في ترتيب المعرفة من العام إلى الخاص.

مثال: في الطب:

- الطب (مجال رئيسي)
 - طب القلب (مجال خاص)
 - جراحة القلب (مجال فرعي)

هذا التنظيم قائم على شبكة مصطلحية دقيقة.

4) بناء الشبكات المصطلحية:

المصطلحات تتجمع في شكل شبكات مترابطة، بحيث يفسر كل مصطلح الآخر ضمن النسق نفسه، حيث لا يمكن فهم مصطلح بمعزل عن غيره، بل ضمن مجموعة مصطلحية.

مثال: في السرديات:

- الراوي
- المروي له
- الزمن
- الحكمة

كل مصطلح يرتبط بالآخر ويُسهّم في بناء تحليل النص.

5) تحقيق الاتساق داخل الخطاب العلمي:

تساعد الوظيفة التنظيمية على تحقيق الاتساق في الخطاب العلمي، بحيث تكون المصطلحات متناسقة ومترابطة، فالاتساق المصطلحي يضمن وضوح النص العلمي وتماسكه.

مثال: في البحث العلمي، يجب استعمال نفس المصطلح للدلالة على نفس المفهوم، وعدم تغييره لتجنب الغموض.

6) تسهيل الفهم والاستيعاب:

عندما تُنظّم المفاهيم في نسق واضح، يصبح فهمها أسهل بالنسبة للباحث أو الطالب، فالتنظيم المصطلحي يساعد على الانتقال من البسيط إلى المركب.

مثال: في التعليم:

- يبدأ الطالب بالمفاهيم العامة
- ثم ينتقل إلى المفاهيم الخاصة
- ثم إلى التطبيقات

وهذا التدرج يعتمد على تنظيم المصطلحات.

(7) دعم عمليات التحليل العلمي:

تساعد المصطلحات المنظمة على تحليل الظواهر العلمية، لأنها توفر أدوات دقيقة للفهم والتفسير، فكل عملية تحليل تعتمد على جهاز مصطلحي واضح.

مثال: في تحليل النص الأدبي:

- تحديد الشخصيات
- تحليل الزمن
- دراسة الفضاء

كل ذلك يتم عبر مصطلحات محددة.

(8) تحقيق التواصل المنهجي:

تساهم الوظيفة التنظيمية في جعل التواصل العلمي أكثر منهجية، لأن المصطلحات المنظمة تعكس بنية العلم، فالتنظيم المصطلحي يجعل الخطاب العلمي واضحاً ومنهجياً.

مثال: المقالات العلمية تعتمد على مصطلحات محددة ومنظمة، مما يسهل فهمها بين الباحثين.

يمكن تلخيص هذه الوظيفة في النقاط التالية:

- تنظيم المفاهيم داخل أنساق علمية
- إبراز العلاقات بين المفاهيم
- تصنيف العلوم إلى مجالات وفروع
- بناء شبكات مصطلحية مترابطة

- تحقيق الاتساق في الخطاب العلمي
- تسهيل الفهم والتحليل
- دعم البحث العلمي

لذلك فالمصطلح لا يقتصر على التسمية، بل يساهم في تنظيم المعرفة وبنائها بشكل منهجي، وهو ما يجعل العلم قابلاً للفهم والتداول.

رابعاً: الوظيفة التواصلية

تُعدّ الوظيفة التواصلية من أهم وظائف علم المصطلحية، إذ يقوم المصطلح بدور أساسي في تيسير التواصل العلمي ونقل المعرفة بين المختصين، بل وبين مختلف فئات المجتمع، فالمصطلح هو الأداة التي تضمن وضوح الرسالة العلمية ودقتها، وتمنع سوء الفهم الناتج عن الغموض أو تعدد المعاني.

1) تحقيق التواصل بين المختصين:

يسهم المصطلح في توحيد اللغة العلمية بين الباحثين داخل المجال الواحد، مما يسمح بتبادل المعرفة بشكل دقيق، وضمان الفهم المشترك.

مثال: في الطب، عندما يقول الطبيب "فشل كلوي"، يفهم جميع الأطباء نفس الحالة المرضية دون اختلاف.

2) تسهيل التواصل بين التخصصات المختلفة:

لا يقتصر دور المصطلح على التواصل داخل تخصص واحد، بل يمتد إلى ربط مختلف العلوم ببعضها.

مثال: مصطلح "النظام" يُستعمل في:

- اللسانيات (النظام اللغوي)
- الفلسفة (النظام الفكري)
- الإعلام (النظام الإعلامي)

3) نقل المعرفة وتبليغها:

يُعدّ المصطلح وسيلة أساسية لنقل المعرفة من الباحث إلى المتلقي، سواء كان طالباً أو مختصاً،

فالمصطلحات تجعل المعرفة قابلة للتداول والفهم، مثال: في المحاضرات الجامعية، يعتمد الأستاذ على المصطلحات الدقيقة في المجال لتبليغ المفاهيم العلمية للطلبة.

4) تحقيق الدقة والوضوح في الخطاب العلمي:

تُسهم المصطلحات في جعل الخطاب العلمي واضحًا ودقيقًا، بعيدًا عن الغموض والتأويل، اللغة العامة قد تكون مبهمة، أما المصطلحات فتوفر دقة علمية.

مثال:

- قولنا "مشكلة في القلب" عبارة عامة
- أما "تضخم عضلة القلب" فهو مصطلح دقيق

5) توحيد المفاهيم بين الباحثين:

يساعد المصطلح على توحيد المفاهيم، بحيث يتفق الباحثون على معنى واحد لكل مصطلح، فبدون توحيد المصطلحات، يصبح التواصل العلمي مضطربًا.

مثال: في اللسانيات، إذا اختلف معنى "البنية" بين الباحثين، يصبح الحوار العلمي غير دقيق.

6) نقل المعرفة عبر اللغات والثقافات:

يسهم علم المصطلحية في ترجمة المصطلحات وتوحيدها بين اللغات، مما يتيح التواصل العلمي العالمي.

مثال:

- "Biology" بالإنجليزية
- "Biologie" بالفرنسية
- "بيولوجيا" بالعربية

كلها تحيل إلى نفس المفهوم.

7) تقريب المعرفة إلى غير المختصين:

يمكن أن تنتقل بعض المصطلحات من المجال العلمي إلى الاستعمال العام، مما يسهم في نشر الثقافة العلمية، فالمصطلح لا يبقى حبيس المختبر، بل ينتقل إلى المجتمع.

مثال: مصطلحات مثل:

- فيروس
- مناعة
- ضغط الدم

أصبحت متداولة بين عامة الناس.

8) دعم فعالية الخطاب العلمي:

كلما كان النظام المصطلحي واضحًا ومنظمًا، كان التواصل أكثر فعالية، فالمصطلحات الدقيقة تقلل من سوء الفهم وتزيد من سرعة نقل المعرفة.

مثال: المقالات العلمية تعتمد على مصطلحات محددة لتفادي الغموض.

يمكن تلخيص هذه الوظيفة في النقاط التالية:

- تيسير التواصل بين المختصين
- ربط مختلف التخصصات
- نقل المعرفة وتبليغها
- تحقيق الدقة والوضوح
- توحيد المفاهيم
- دعم الترجمة العلمية
- نشر الثقافة العلمية

لذلك يُعدّ المصطلح أداة أساسية في نجاح التواصل العلمي وضمان فعاليته، فهو الجسر الذي تنتقل عبره المعرفة بين الأفراد والمجتمعات.

خامساً: الوظيفة التعليمية

تُعدّ الوظيفة التعليمية من الوظائف الأساسية لعلم المصطلحية، إذ يسهم المصطلح في نقل المعرفة العلمية وتبسيطها للمتعلمين، ويُعدّ مفتاحاً لفهم العلوم المختلفة، فلا يمكن للطالب استيعاب أي علم دون إتقان مصطلحاته، لأنها تمثل مدخلاً ضرورياً لفهم مفاهيمه وبنيته.

1) المصطلح مفتاح اكتساب المعرفة:

تُعدّ المصطلحات مفاتيح أساسية لفهم العلوم، حيث ترتبط كل مادة علمية بمجموعة من المصطلحات التي تُعبّر عن مفاهيمها، فلا يمكن فهم أي علم دون فهم مصطلحاته، لأنها تختصر مفاهيمه الأساسية.

مثال: في علم المصطلحية نفسه:

- المصطلح
- المفهوم
- الحقل الدلالي

هي مفاتيح لفهم المادة.

2) تبسيط المعرفة العلمية:

يسهم المصطلح في تبسيط المعرفة، لأنه يختصر معاني معقدة في لفظ واحد محدد، فبدل شرح فكرة طويلة، يمكن التعبير عنها بمصطلح واحد.

مثال: مصطلح "الاستعارة" في البلاغة يختصر تعريفاً طويلاً يتعلق بنقل المعنى لعلاقة المشابهة.

3) تنظيم التعلم بشكل تدريجي:

يساعد النظام المصطلحي على تنظيم عملية التعلم، حيث ينتقل الطالب من المفاهيم البسيطة إلى المركبة، التعلم يتم عبر التدرج في المصطلحات.

مثال: في النحو:

- الكلمة
- الجملة

• التركيب

يتدرج الطالب في الفهم من البسيط إلى المعقد.

4) بناء الكفاية العلمية لدى المتعلم:

يُسهم إتقان المصطلحات في تكوين الكفاءة العلمية، إذ يصبح الطالب قادرًا على:

- فهم النصوص العلمية
- تحليل الظواهر
- التعبير بدقة

فالمصطلح أداة للتفكير العلمي، وليس مجرد لفظ.

مثال: الطالب الذي يتقن مصطلحات النقد الأدبي يستطيع تحليل النصوص بشكل علمي.

5) تسهيل قراءة النصوص العلمية:

المصطلحات تساعد على فهم الكتب والمراجع العلمية، لأنها تعتمد على لغة اصطلاحية دقيقة.

مثال: قراءة كتاب في اللسانيات دون معرفة مصطلحات مثل:

- الدال
- المدلول
- البنية

تجعل الفهم شبه مستحيل.

6) دعم التعلم الذاتي:

تساعد المصطلحات على التعلم الذاتي، إذ يمكن للطالب البحث عن المصطلح وفهمه ثم بناء معرفته، فالمصطلح يفتح باب البحث والاستكشاف.

مثال: عند مواجهة مصطلح جديد، يمكن للطالب الرجوع إلى المعاجم أو المراجع لفهمه.

7) توحيد اللغة التعليمية:

يسهم المصطلح في توحيد اللغة المستخدمة في التعليم، مما يضمن فهماً مشتركاً بين الأساتذة والطلبة.

مثال: استعمال نفس المصطلحات في المناهج الدراسية يحقق انسجاماً في التعلم بين الأستاذ والطالب.

8) ربط النظرية بالتطبيق:

يساعد المصطلح على ربط المعرفة النظرية بالتطبيق العملي، لأنه يُستخدم في التحليل والتفسير، فالمصطلح ينتقل من المفهوم إلى التطبيق.

مثال: في تحليل النص:

- تحديد الاستعارة
- تحليل البنية
- دراسة الدلالة

كل ذلك يتم عبر المصطلحات.

يمكن تلخيص هذه الوظيفة في النقاط التالية:

- المصطلح مفتاح لفهم العلوم
- يبسط المعرفة العلمية
- ينظم التعلم بشكل تدريجي
- يبني الكفاءة العلمية
- يسهل قراءة النصوص
- يدعم التعلم الذاتي
- يوحد اللغة التعليمية
- يربط النظرية بالتطبيق

لذلك يُعدّ المصطلح أساساً في العملية التعليمية، إذ بدونه يصعب اكتساب المعرفة أو فهمها بشكل

صحيح.

سادسا: الوظيفة الإنتاجية (توليد المصطلحات)

تُعدّ الوظيفة الإنتاجية من أهم وظائف علم المصطلحية، لأنها تعبّر عن حيوية اللغة العلمية وقدرتها على مواكبة تطوّر المعرفة، فالمصطلح ليس عنصراً جامداً، بل كيان دينامي يتجدد باستمرار تبعاً لظهور مفاهيم جديدة في مختلف العلوم.

(1) طبيعة الوظيفة الإنتاجية:

تتمثل هذه الوظيفة في قدرة النظام اللغوي على إنتاج مصطلحات جديدة للتعبير عن مفاهيم مستحدثة، وذلك وفق آليات لغوية ومنهجية دقيقة، فكل علم في حالة تطور مستمر، ومع هذا التطور تظهر مفاهيم جديدة تحتاج إلى تسمية دقيقة، وهنا يتدخل علم المصطلحية لتوليد ألفاظ جديدة تستجيب لهذه الحاجة، مما يمنع الفراغ المفاهيمي أو الغموض الدلالي.

(2) العلاقة بين تطور العلم وتوليد المصطلح:

هناك علاقة تكاملية بين المفهوم والمصطلح:

- ظهور مفهوم جديد ⇒ الحاجة إلى مصطلح جديد
- تطور المصطلح ⇒ دقة أكبر في العلم

لا يمكن للعلم أن يتوسع دون جهاز مصطلحي متجدد، لأن المفاهيم لا تُفهم ولا تُتداول إلا عبر اللغة.

مثال: ظهور التكنولوجيا الرقمية أدى إلى إنتاج مصطلحات مثل:

- الذكاء الاصطناعي
- الحوسبة السحابية
- البيانات الضخمة

(3) آليات توليد المصطلحات:

يعتمد توليد المصطلحات على مجموعة من الآليات اللغوية: الاشتقاق، التركيب، الترجمة، التعريب

مثال:

- علم → معلومات → معلوماتية

• رقم → رقمنة

مصطلح "الرقمنة" يعكس مفهومًا حديثًا مرتبطًا بالتكنولوجيا.

(4) الإنتاجية داخل الحقول العلمية:

تظهر الوظيفة الإنتاجية بوضوح في مختلف العلوم:

مثال في اللسانيات:

• سيمياء → سيميائيات

• نص → تناص

(5) الإنتاجية الصرفية (قدرة المصطلح على التوليد):

لا يقتصر الأمر على إنتاج مصطلح جديد فقط، بل يمتد إلى قدرة المصطلح الواحد على توليد شبكة مصطلحية كاملة.

مثال: من الجذر (لسان):

• لسان

• لساني

• لسانيات

• لسانيّ

هنا نلاحظ شبكة مصطلحية متكاملة.

(6) شروط نجاح المصطلح المنتج:

لكي يكون المصطلح المنتج ناجحًا، يجب أن تتوفر فيه شروط:

○ الوضوح

○ الدقة

○ الانسجام مع نظام اللغة

○ القابلية للاشتقاق

○ سهولة التداول

(7) أهمية الوظيفة الإنتاجية:

تتجلى أهمية هذه الوظيفة في:

- ✓ مواكبة تطور العلوم
- ✓ سدّ الفراغ المصطلحي
- ✓ إثراء اللغة العربية
- ✓ دعم الترجمة العلمية
- ✓ تسهيل البحث العلمي

الوظيفة الإنتاجية تجعل علم المصطلحية علمًا حيًا ومتجددًا، إذ تضمن:

- استمرار تطور اللغة العلمية
- مواكبة المستجدات المعرفية
- بناء جهاز مصطلحي قادر على استيعاب المفاهيم الحديثة

لذلك يمكن القول إن توليد المصطلحات هو أساس تطور العلم واللغة معًا، فكلما تطور العلم، تطورت معه مصطلحاته، والعكس صحيح.

الخاتمة:

من الجهة الأولى يضطلع علم المصطلحية بوظيفة تأسيسية، إذ لا يمكن لأي علم أن يقوم أو يستقل بذاته دون جهاز مصطلحي يحدّد موضوعه ويضبط مفاهيمه، ومن جهة ثانية، يؤدي وظيفة تقييدية تضمن دقة المفاهيم ومنع الغموض والالتباس، مما يميز الخطاب العلمي عن اللغة العامة، كما يسهم في تنظيم المعرفة عبر بناء شبكات مفهومية مترابطة تعكس بنية العلم وتماسكه.

إلى جانب ذلك، يحقق علم المصطلحية وظيفة تواصلية أساسية، إذ يتيح تبادل المعرفة بين المختصين بوضوح وفعالية، ويضمن توحيد الفهم داخل المجتمع العلمي، بل ويسهم في نقل المعرفة بين اللغات والثقافات، كما يؤدي وظيفة تعليمية محورية، حيث يُعدّ المصطلح أداة رئيسة في اكتساب المعرفة وتيسير فهمها لدى المتعلمين.

ولا تقلّ الوظيفة الإنتاجية أهمية عن سابقتها، إذ تكشف عن الطابع الدينامي للمصطلح، وقدرته على التجدد والتوليد لمواكبة التطورات العلمية والتقنية، مما يضمن استمرارية المعرفة واتساعها.

وعليه، يمكن القول إن المصطلح العلمي ليس مجرد وسيلة للتعبير، بل هو أداة معرفية ومنهجية تقوم عليها مختلف العمليات العلمية، من بناء المفهوم إلى تبليغه وتداوله، فبالمصطلح يبدأ تشكّل العلم، ويتطوره يتطوّر، وبدقته تتحقق صرامته المنهجية.

ومن ثمّ، فإن المصطلح العلمي يُعدّ بحق حجر الأساس في كل نشاط علمي، إذ يمثل نقطة الانطلاق في إنتاج المعرفة، والوسيط في تداولها، والضامن لاستمرارها وتراكمها عبر الزمن.